

Столица культуры фотографии Хигасикава «город-фото»
Положение III-го конкурса дизайна KAGU «Кэнго Кума & Хигасикава»

● **Вступление:**

Столица фотокультуры - «город фото» Хигасикава, расположен на острове Хоккайдо, в окружении благословенной чистой воды и прекрасного сельского пейзажа с видом на горный район Дайсэцу. С повышением ценностей и возможностей местности, город Хигасикава принял решение начать новый проект, направленный на продвижение богатой жизни, наполненной архитектурой и мебелью, в сотрудничестве с архитектором Кэнго Кума, который проявляет большой интерес к использованию архитектуры и дизайна в сельской местности.

Небольшой городок Хигасикава, обладающий процветающей мебельной промышленностью, уже с давних времён реализует различные проекты, которые могли стать возможными только здесь. Начало было положено проектом «Твой стул», созданным для детей, родившимся в городе Хигасикава. В начальной школе дети занимаются в окружении школьной деревянной мебели. А по окончании средней школы каждый школьник получает в качестве подарка на память стул, использовавшийся в течении 3-х лет учёбы. Именно такие постоянные усилия, характерные для местности, где производится мебель, определённо участвуют в воспитании молодых людей, которые возглавят новое поколение.

Тем временем пока весь мир переживает новый кризис, связанный с коронавирусом, проблемы, связанные с образом жизни наших перенаселенных мегаполисов, стали более острыми, вследствие этого начинается поиск нового образа жизни. Неотъемлемый потенциал и ценность каждого региона вот-вот станут подсказкой для построения нового образа жизни. В этих обстоятельствах, город Хигасикава, располагающий красивой природой и процветающим мебельным производством, совместно с архитектором Кэнго Кума предлагает проект нового образа жизни. Один из первых сторонников пропаганды очарования местности через архитектуру, архитектор Кэнго Кума создаёт дизайн возрождения местности в сфере архитектуры, расширяет использование региональных ресурсов и проявляет большой интерес к образованию молодых людей, которые возглавят следующее поколение.

● **Цель:**

Город Хигасикава является крупным производителем мебели Асахикавы. Мы призываем к разработке дизайна «KAGU» - нового «аккуратного» образа жизни молодых людей, которые возглавят новое поколение.

KAGU - общий термин, обозначающий связь между человеком и миром, и является расширением общепринятой концепции мебели. В повседневной жизни мы используем множество предметов, но нам сложно увидеть весь фон, а именно то, как они были сделаны и как они были использованы.

Мы заметили, что при нынешнем образе жизни люди грубо и не бережно обращаются с предметами, экономят время, спешат добиться результатов и не тратят время на то, чтобы по-настоящему задумываться о предметах, которые они используют.

Мы надеемся, что предстоящий конкурс дизайна KAGU предоставит возможность вашим идеям, обладающим большим потенциалом, обрести форму и использоваться в течение долгого времени, постепенно воплощая в жизнь.

● **Содержание:**

Тема: «Мебель, которую можно разместить / использовать снаружи»

- Работа должна быть оформлена самим заявителем в строгом соответствии с законом и правилами подачи заявки.
- Работа должна быть оригинальной и ранее не опубликована. Дипломные работы и презентации для классных работ будут считаться не опубликованными и допускаются к участию.

Обращение от председателя жюри конкурса дизайна
KAGU «Кэнго Кума & Хигасикава»:

«В условиях пандемии коронавируса образ жизни людей сильно изменился, многие перешли на удаленную работу, вместе с этим люди стали чаще проводить время на свежем воздухе. И чтобы времяпровождение на свежем воздухе было комфортным, я считаю, что и вещи, которые мы выносим на улицу также должны меняться. Происходит революция образа жизни. Предложите мебель, которая обогатит нашу новую жизнь».

Кэнго Кума

● **Условия участия:**

По состоянию на 31 марта 2023 года право на участие имеют студенты и школьники, обучающиеся в различных учебных заведениях в возрасте до 30 лет как в Японии, так и за рубежом.

В случае групповой заявки, каждый член должен соответствовать вышеуказанным требованиям.

- **Количество заявок:**

Одна заявка на одного заявителя или одна на группу.

※ Один участник может подать только одну заявку. Запрещается подавать заявку от одного лица и от группы одновременно.

- **Регистрационный взнос:**

Нет

- **Подача работ:**

Работа должна быть на одном листе А3 (односторонний, горизонтальный макет). Обязательно укажите название работы, суть дизайна, объяснение работы на английском или японском языке. Предполагаемую работу просим смоделировать и наглядно показать в виде эскиза, чертежа, компьютерной графики, макета фотографии и т.д. Работу сдать в формате PDF.

- **Вопросы:**

При возникновении вопросов обращайтесь к организаторам конкурса. Не забудьте указать имя и контактные данные, организаторы свяжутся с вами как можно быстрее.

Электронная почта: official@kagu-higashikawa.jp

- **Предварительная регистрация:**

Крайний срок предварительной регистрации: 28.02.2023 г. (вт) до 12:00 по яп. времени

- Для участия в конкурсе нужно пройти предварительную регистрацию. Участие без предварительной регистрации не допускается.
- Пройдите предварительную регистрацию на официальном сайте конкурса дизайна KAGU «Кэнго Кума & Хигасикава». Для регистрации нужно указать электронную почту, при групповой заявке указать почту представителя команды. После регистрации, на указанный вами адрес будет отправлен регистрационный номер, ссылка с формой для подачи работы и пароль.

- **Срок подачи и формат работ:**

Срок подачи работ: 24.03.2023 г. (пт) – 31.03.2023 г. (пт) до 12:00 по японскому времени

Необходимо подать указанные ниже документы в течение установленного срока, посредством **формы заявки, которая предоставляется во время предварительной регистрации**. Представленная работа не будет считаться действительной в случае подачи документов через другие формы заявок, а также при указании в заявке неверной информации и при несоответствии условий.

- ① **Формат работ в PDF:**

- Работа должна быть на одном листе в формате А3 (односторонний, горизонтальный макет). В работе укажите название работы, суть дизайна, объяснение работы. Предполагаемую работу просим смоделировать и показать в виде эскиза, чертежа, компьютерной графики, макета фотографии и т.д. (размер шрифта не меньше 10).
- Введите в правом нижнем углу своей работы номер предварительной регистрации (размер шрифта 72).
- Язык: используйте английский или японский.
- Запрещено использование символов, букв в работах, которые могут идентифицировать участника.
- Завершенную работу в формате А3 экспортируйте в PDF-файл.
- Размер файла не должен превышать 3МБ.

② Необходимые документы:

Всем участникам необходимо предоставить документ или свидетельство о зачислении (обучении) в учебном заведении.

- Отправьте в PDF, jpeg или GIF свидетельство о зачислении, студенческий билет или любой другой документ, который подтверждает, что вы являетесь студентом учебного заведения;
- Размер файла не должен превышать 1 МБ.

※При подаче работы потребуется электронная почта, которая была указана при предварительной регистрации и пароль которая будет отправлена вам на почту после предварительной регистрации.

● Обратите внимание:

- При подачи заявки на участие в конкурсе нужно ввести электронную почту **@gmail.com** (не используйте электронные почты @mail.ru, @bk.ru и т.д., так как высока вероятность того, что сайт не сможет вам отправить ответное письмо с регистрационным номером и паролем).
- После завершения предварительной регистрации вам должно поступить ответное письмо о завершении регистрации. Если вы не получили письмо, проверьте папку со спамом.
- По завершению срока подачи работ, поменять, изменить или удалить работу будет нельзя.
- Участник несёт ответственность за все расходы с изготовлением работы.
- Перед использованием изображений, иллюстраций в работе, убедитесь, что заимствование не нарушает авторские права третьих лиц. В случае, возникновения риска нарушения авторских прав, участник несет полную ответственность.
- В случае нарушений авторских прав, работа автоматически снимается с конкурса. При

возникновении нарушений прав третьих лиц, участник несет полную ответственность, организаторы конкурса не несут ответственность за нарушение авторских прав.

- При выявлении нарушений авторских прав или третьих лиц, участник автоматически снимается с конкурса, кроме того, предоставленные призы будут аннулированы. Участник несет полную ответственность при выявлении нарушений прав третьих лиц и требования о возмещения ущерба. Организаторы конкурса не несут какой-либо ответственности.
- При выявлении плагиата или нарушений прав третьих лиц, заявка и приз будут аннулированы. Кроме того, организаторы конкурса не несут какой-либо ответственности.

● **Оценивание работ:**

- До середины мая 2023 года, из всех работ членами жюри будут отобраны всего 10 работ.
- Все 10 участников будут лично уведомлены. Кроме того, с результатами можно будет ознакомиться на официальном сайте конкурса.
- Финалисты должны будут подготовить презентационное видео (не более 5 мин).
- Все финалисты, используя любой материал, должны сделать макет представленной работы в пределах 1/5 – 1/1 и использовать его в заключительной конкурсной комиссии (макеты не подлежат возврату).
- Макеты работ и видеопрезентации будут рассмотрены членами жюри во время завершающей конкурсной комиссии, где из 10 работ будет распределены призовые места.
- Просим всех финалистов присутствовать на церемонии награждения, которая пройдет в городе Хигасикава (планируется 25.06.2023 г.).
- При выявлении нарушений и ложной информации в документах заявки и работ, участник может быть дисквалифицирован, а приз будет аннулирован.
- Исполнительный комитет не в праве отвечать на вопросы, касающиеся метода оценивания, основ оценивания членов жюри, кроме того, результатов оценивания и других аналогичных вопросов.

● **Заключительная конкурсная комиссия и церемония награждения планируется:**

25.06.2023 г (вс) в городе Хигасикава, Хоккайдо

● **Награда и денежная премия:**

- Премия Кэнго Кума – главный приз (1 работа) 500 000 йен
- Премия за выдающуюся работу (3 работы) 100 000 йен
- Почетная грамота (6 работ)

※ Просим всех 10 финалистов присутствовать на заключительной конкурсной комиссии членов жюри и церемонии награждения.

※ Для приезда в Японию гражданам других стран требуется заграничный паспорт. Оформление и получение паспорта занимает некоторое время, просим заранее подготовить паспорт.

※ Исполнительный комитет покрывает все транспортные расходы до Хигасикава и обратно (до аэропорта), и предоставит жилье в г. Хигасикава во время проведения конкурса. В случае командного участия, на церемонию могут пригласить только представителя команды.

※ Работы победителей могут быть использованы для коммерциализации. Детали будут рассмотрены с победителями лично.

● **Члены жюри:**

- Председатель жюри:

Кэнго Кума (архитектор, заслуженный профессор Токийского университета)

- Члены жюри:

Эйскэ Тачикава (стратег-дизайнер, ученый, представитель ООО «NOSIGNER»)

Токоро Асао (художник)

Хироси Накамура (архитектор, архитектурная компания «NAP»)

Масахиро Харада (архитектор, профессор технологического университета Сибаура)

Кацухико Хибино (художник, профессор Токийского университета искусств)

Тэппэй Фудзивара (архитектор, доцент Йокогамского национального университета)

Тосико Мори (профессор Гарвардской высшей школы дизайна)

Норицугу Ода (исследователь в области стульев, советник по дизайну г. Хигасикава)

● **Юридические вопросы:**

- Представленная работа (включая макет) принадлежит организатору и возврату не подлежит.
- Все авторские права включая права на дизайн представленных работ принадлежат заявителю.
- При коммерциализации работ, организаторы свяжутся с вами отдельно.
- Организатор оставляет за собой право выставлять, публиковать печатные материалы и использовать работу для рекламы на сайтах и журналах.
- По усмотрению организатора, представленные работы могут быть свободно использованы для показа, презентации, кроме того, организаторы имеют полное право на редакцию, исправление, копирование, распространение и прочее, без уведомления участника.

- Организаторы или спонсоры конкурса могут свободно использовать представленные работы для рекламы и т.д., при этом, плата за использование не взимается.
- При коммерциализации победившей работы, привилегии в переговорах остаются за организаторами конкурса.

- **Освобождение от обязательств со стороны организаторов:**

- Организатор не несет ответственности за любой ущерб относительно представленных заявок и работ участника, за исключением неосторожной или грубой небрежности со стороны организатора;
- Расписание и содержание конкурса могут быть изменены без предварительного уведомления.

- **Организатор:**

Исполнительный комитет конкурса дизайна KAGU «Кэнго Кума & Хигасикава»

Состав: Город Хигасикава, Торговая палата г. Хигасикава, Объединённая туристическая ассоциация г. Хигасикава, Сельскохозяйственная кооперация г. Хигасикава, Ассоциация строительной индустрии г. Хигасикава, Лесохозяйственная ассоциация г. Хигасикава, Корпорация по продвижению г. Хигасикава, Кооператив мебельной промышленности Асахикава, Городской совет Хигасикава, Министерство образования г. Хигасикава

Секретариат исполнительного комитета:

Отдел культурных отношений города Хигасикава

Телефон: 0166-82-2111

Почта: official@kagu-higashikawa.jp